

BÉRLETI JOG ÁTRUHÁZÁSÁRA VONATKOZÓ SZERZŐDÉS

amely egyrészről **Mátyás Frigyesné** (szül.: Palásti Éva, szül. hely idő: Kiskunfélegyháza, 1944. szeptember 05., anyja neve: Ladányi Erzsébet, személyi száma: 2-440905-5313, adószám: 82823713744) 2030 Érd, Ágnes u. 93. szám alatti lakos, mint **á t a d ó**,
másrészről az **„ALVINCI 6” Ingatlanforgalmazó és Ingatlanhasznosító Kft.** (cg.: 01-09-892096; adószám: 14170986-2-41; képv.: Nguyen Van Tho, ügyvezető /önállóan/, székhely: 1025 Budapest, Kavics u. 21/B.), mint **á t v e v ő**,

között az alábbi feltételek szerint jött létre:

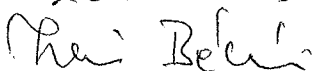
- 1./ Az átdadó 2020. augusztus 10. napjától kezdődően kizárólagos, határozatlan idejű bérelője a Budapest, VII. kerület, Bethlen Gábor u. 5. szám alatt, az utcaszinten található és az ingatlannyilvántartásban **32.980/0/A/2. hrsz.** alatt nyilvántartott 32m² térmértékű üzlethelyiség megnevezésű ingatlanak.
Az ingatlan tulajdonosa — bérbeadója — Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata.
A vonatkozó határozatlan időre szóló helyiségbérleti szerződés másolatát felek a jelen szerződéshez csatolják.
- 2./ Az előző pontban meghatározott bérleményt az átdadó a jelen szerződés aláírásával átadja az átvevő részére azzal, hogy az átvevő a bérleti jogot a hivatkozott helyiségbérleti szerződésben foglaltak szerint jogosult gyakorolni és ennek alapján a helyiségben cége tevékenységi körének megfelelő kiskereskedelmi tevékenység céljára használni, illetve hasznosítani.
- 3./ Szerződő felek a jelen szerződésük aláírásával tudomásul veszik, hogy jelen megállapodásuk hatálybalépésének feltétele a tulajdonos bérbeadó VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának engedélyező határozata.
- 4./ Átvevő kötelezettséget vállal arra, hogy az Erzsébetvárosi Önkormányzat, mint bérbeadó képviseletében eljáró EVIN Erzsébetvárosi Ingatlan gazdálkodási Nonprofit Zrt. jogosult a jelen bérleti jog átruházási szerződés engedélyezésére és kötelezettséget vállal arra is, hogy a vonatkozó helyiségbérleti szerződést aláírja és készpénzben letétbe helyezi a bérleti szerződésben meghatározott három havi bérleti díjnak megfelelő kauciót.
- 5./ Az átdadó kijelenti, hogy a bérleményre vonatkozóan sem bérleti díj, sem közüzemi költség tartozása nincs és ennek igazolására szolgáló bizonylatokat a jelen szerződés engedélyezésre történő benyújtásával egyidejűleg a bérbeadó részére bemutatja.
- 6./ Felek megállapodnak abban, hogy az átvevő a bérbeadó engedélyezését követően, legkésőbb 2023. január 5. napján jogosult a helyiséget bérlet jogcímén kizárólagos joggal birtokba venni. Átdadó kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződés tárgyát képező ingatlanban lévő ingóságait legkésőbb a fenti időpontig elszállíttatja és a helyiséget kiürített állapotban bocsátja az átvevő birtokába.

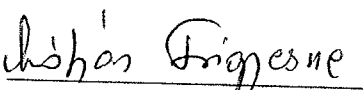
- 7./ A felek közül az átadó cselekvőképessége teljes tudatában lévő nagykorú magyar állampolgár, az átvevő pedig Budapesten bejegyzett gazdasági társaság.
A felek ügyletkötési képessége korlátozó rendelkezés hatálya alá nem esik.

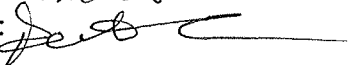
Felek a fenti szerződésüket, mint akaratukkal mindenben megegyezőt okiratszerűen aláírják.


Budapest, 2022. november 7.

Előttünk, mint tanúk előtt:

Tanú neve: IRSAI KÁROLY DELAINE'
Tanú címe: 2030 FERD. A'GNES U. 93.
Aláírás: 


Mátyás Frigyesné
átadó

Tanú neve: Senta Katalin
Tanú címe: 1664. Senta U. 40B.
Aláírás: 


„ALVINCI 6” Kft.
képv.: Nguyen Van Tho
átvevő